



MANUAL DE USUARIO E INSTALACIÓN

Control Remoto Por Cable



MODEL: KJR-120G/TF-E



NOTA IMPORTANTE:

Lea atentamente este manual antes de instalar o usar el control remoto por cable. Asegúrese de guardar el manual para futuras consultas.

- Este manual aporta descripciones detalladas de las precauciones que se deben tomar durante la manipulación del producto.
- Con el objetivo de un correcto funcionamiento del mando, por favor lea detenidamente este manual antes de usar el mando.
- Para futuras dudas o consultas, guarde este manual después de leerlo.

CONTENIDO

1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	1
2. ACCESORIOS DE INSTALACIÓN	2
3. MÉTODO DE INSTALACIÓN	4
4. ESPECIFICACIONES	9
5. CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES DEL CONTROL	10
6. EXPLICACIÓN DE LA PANTALLA DEL CONTROL	11
7. NOMBRE DE LOS BOTONES DEL CONTROL	12
8. FUNCIONAMIENTO PREPARATORIO	13
9. FUNCIONAMIENTO	14
10. FUNCIONES DE PROGRAMACIÓN HORARIA	20
11. PROGRAMADOR SEMANAL	23
12. MANEJO DE LA ALARMA DE FALLA	29
13. INDICACIONES Y REQUERIMIENTOS TÉCNICOS	29

1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Lea las precauciones de seguridad antes de instalar el control.
- Seguidamente se indican los puntos importantes de seguridad que se deben considerar.

 ATENCIÓN	El uso inadecuado puede dar lugar a lesiones importantes.
 PRECAUCIÓN	El uso inadecuado puede dar lugar a pérdida o daños en el producto.



ATENCIÓN

Por favor, asegúrese de que la instalación del control se ha llevado a cabo por profesionales.

La instalación realizada por personas no preparadas puede acarrear una mala instalación, una descarga eléctrica o incluso fuego.

Adjunte este manual de instalación.

Una mala instalación puede provocar descargas eléctricas o incluso fuego.

La reinstalación del producto debe realizarse por profesionales.

No desinstale el control por cable de cualquier forma.

La desinstalación hecha sin conocimiento del producto puede provocar un malfuncionamiento, el calentamiento excesivo de los equipos o incluso fuego en el aire acondicionado.

NOTA

1 No instale el control por cable en lugares donde se pueden producir fugas de gases inflamables. El contacto con esos gases puede provocar un fuego.

2 No utilice el control por cable con las manos mojadas y no deje que el agua entre dentro del control. De lo contrario, el control puede averiarse o incluso producirse una descarga eléctrica.

3 Conecte bien el cableado al mando. De lo contrario, pueden producirse fugas eléctricas o el calentamiento excesivo de los equipos, habiendo un fuego como resultado.

4 En el cableado solo se aplicarán los cables especificados. No aplique tensiones externas al terminal, sino, podrían producirse cortocircuitos eléctricos o un calentamiento excesivo de los equipos, lo que podría provocar un fuego.

2. ACCESORIOS DE INSTALACIÓN

Selección del lugar de instalación

No instalar el control en lugares cercanos a derivados del petróleo, vapores o gases cáusticos en el aire, si no, el control podría deformarse y provocar un fallo o en el equipo.

Preparación antes de la instalación

1. Por favor, confirmar que todos los siguientes materiales han sido servidos.

No.	Nombre	Ctd.	Observaciones
1	Control por cable	1	-----
2	Manual de usuario e instalación	1	-----
3	Tornillos	3	M4X20 (Para montar en la pared)
4	Tapones de pared	3	Para montar en la pared
5	Tornillos	2	M4X25 (Para montar en la caja empotrada)
6	Tornillos de plástico	2	Para montar en la caja empotrada
7	Pila	1	
8	El grupo de cables conectores	1	Opcional

2. Preparar los siguientes ensamblajes en la instalación.

No.	Nombre	Ctd. (incrustado en la pared)	Especificación (solo para referencia)	Observaciones
1	Caja empotrada	1	-----	-----
2	Tubo para el cableado (aislante, abrazadera)	1	-----	-----

2. ACCESORIOS DE INSTALACIÓN

PRECAUCIÓN A LA INSTALACIÓN DEL CONTROL POR CABLE

1. Este manual explica el método de instalación del mando por cable. Por favor siga las instrucciones de instalación y los esquemas del manual para realizar la instalación entre el mando y la unidad interior.
2. Este mando por cable funciona con circuitos de bajo voltaje. Está prohibido el contacto directo entre cables de alimentación de 220V o 380V y el mando. Además, no se debe conectar estas tensiones a los circuitos de baja tensión de la unidad; esto produciría daños en la parte electrónica de la máquina.
3. La pantalla del cableado del mando, debe conectarse a una conexión de tierra fiable.
4. Una vez terminada la conexión del mando por cable, no utilice ningún megger para comprobar el aislamiento.

3. MÉTODO DE INSTALACIÓN

1. Tamaño de la estructura del control remoto por cable

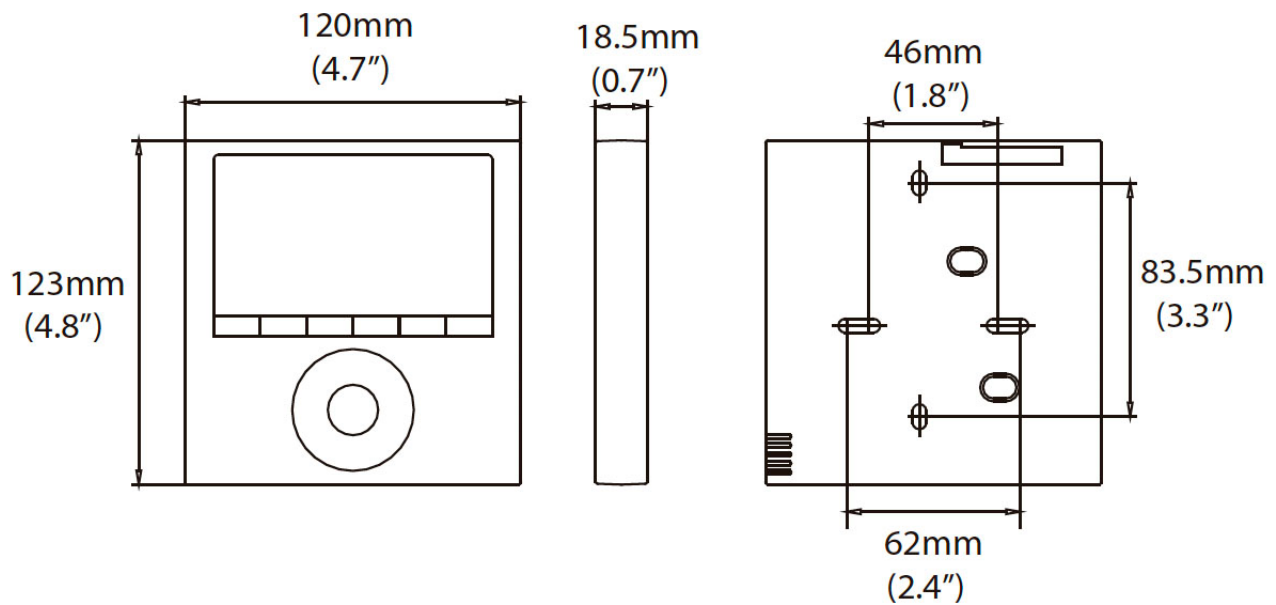


Fig 3-1

2. Quitar la cubierta trasera del control

- Inserte un destornillador en las presillas de la parte inferior del mando (2 presillas), y quite la cubierta trasera del control por cable. (Fig.3-2)



IMPORTANTE

La PCB está montada en la parte superior del control por cable. Vaya con cuidado al utilizar el destornillador, de no producir ningún daño a la placa.

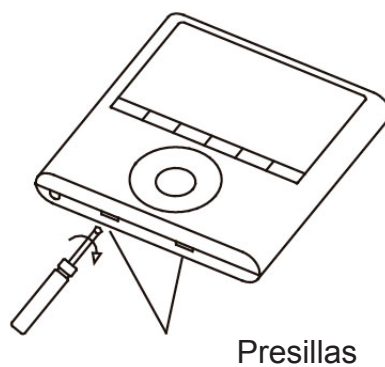


Fig 3-2

3. MÉTODO DE INSTALACIÓN

3. Fijar la cubierta trasera del control

- Para el montaje expuesto, fijar la placa posterior en la pared con 3 tornillos (M4×20) y los tapones. (Fig.3-3)

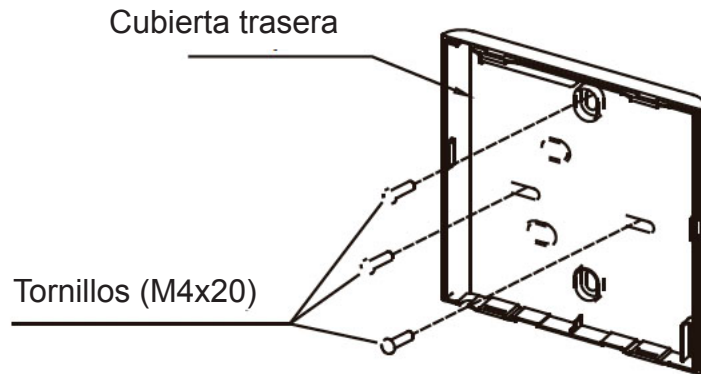


Fig 3-3

Para el montaje enrasado, fijar la placa posterior en la caja de conexiones con 2 tornillos (M4×25) y fijarla en la pared con 1 tornillo (M4×20). (Fig.3-4)

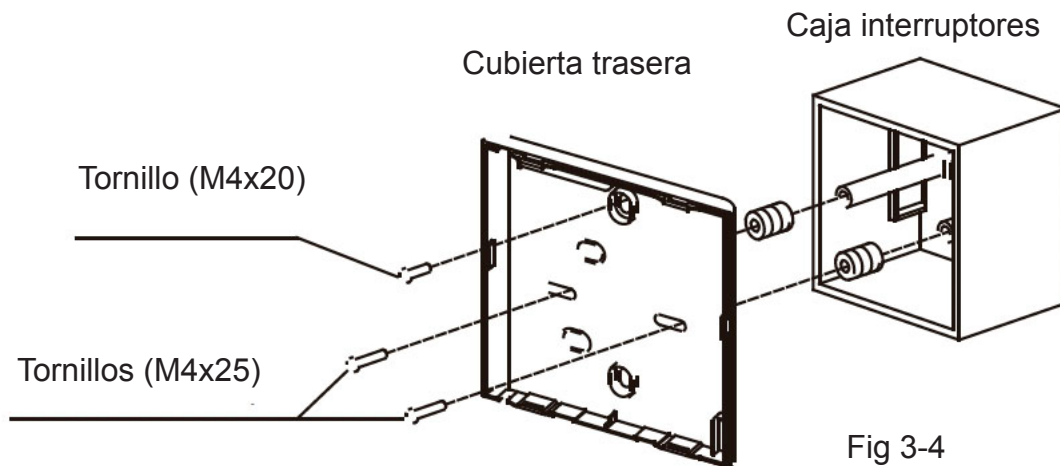


Fig 3-4



IMPORTANTE

Poner en una superficie plana. Ir con cuidado de no deformar la cubierta trasera, al apretar los tornillos exageradamente.

3. MÉTODO DE INSTALACIÓN

4. Instalación de la pila

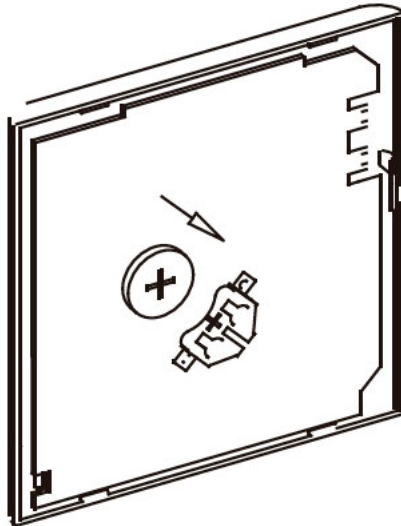


Fig 3-5

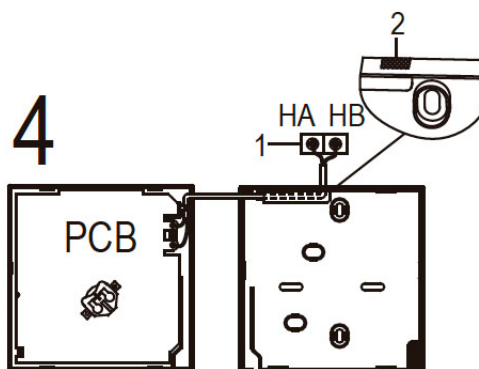
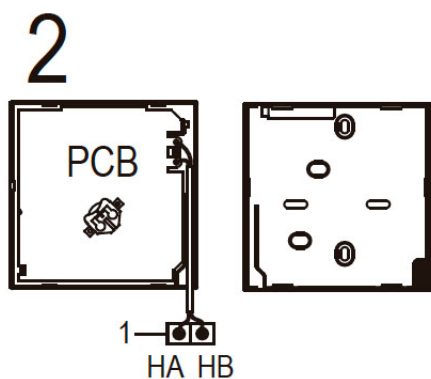
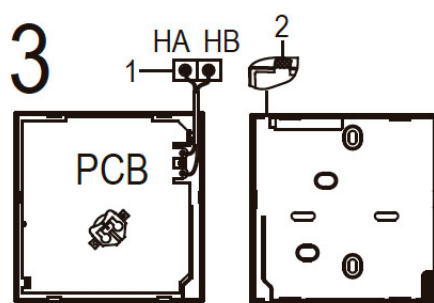
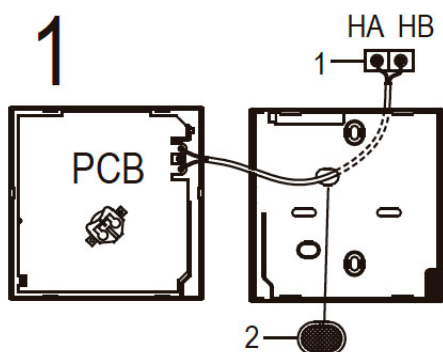
- Introducir la pila en su ubicación en la placa electrónica del control, y asegurarse de la polaridad de la pila. El positivo (+) de la pila con el positivo (+) del sitio de instalación. (Ver Fig.3-5)
- Por favor, ajustar correctamente la hora la primera vez que se utilice el control. La pila del control es la encargada de mantener la hora actual, esto significa que el control no perderá ni la hora ni las programaciones horarias durante un corte de tensión. Si en algún momento el control pierde la hora actual durante la ausencia de tensión, significa que la pila está gastada y que hay que cambiarla.

3. MÉTODO DE INSTALACIÓN

5. Conectar la unidad interior

4 métodos:

- 1 por atrás;
- 2 por abajo;
- 3 por arriba;
- 4 por el centro.



1 unidad interior

2 muescas por donde pasar el cable, etc.

Conectar los terminales del control remoto (HA, HB), y los terminales de la unidad interior (HA ,HB). (HA and HB no tienen polaridad.)

3. MÉTODO DE INSTALACIÓN

NOTA: **NO permita** que entre agua en el control remoto.
Use una trampa y masilla para sellar el cableado.

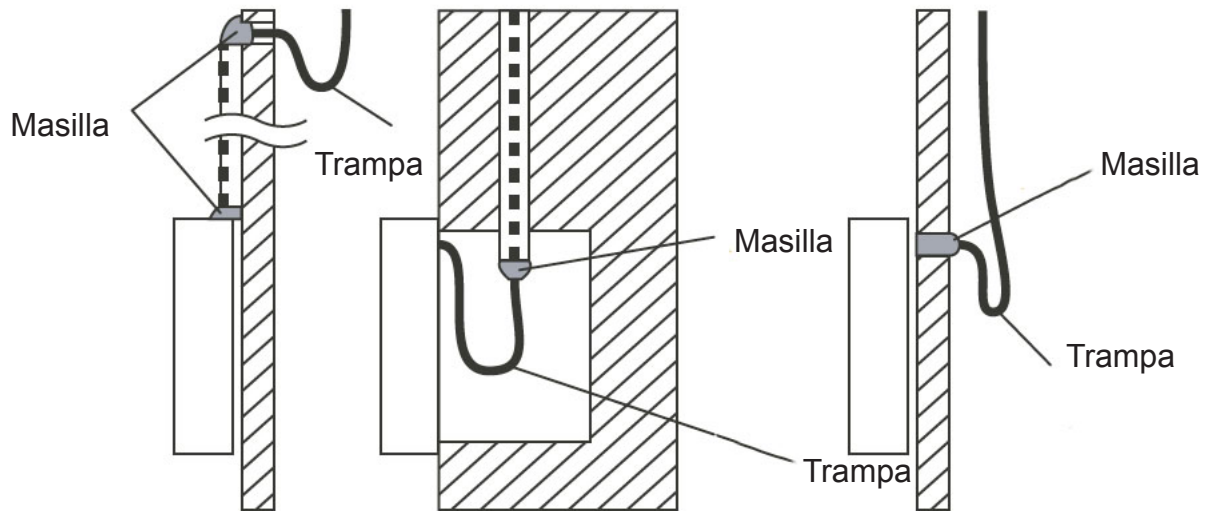


Fig 3-6

6. Volver a colocar la parte superior del control por cable

- Después de ajustar la cubierta superior y luego la trasera; evite pellizcar el cable durante la instalación (Fig 3-7)

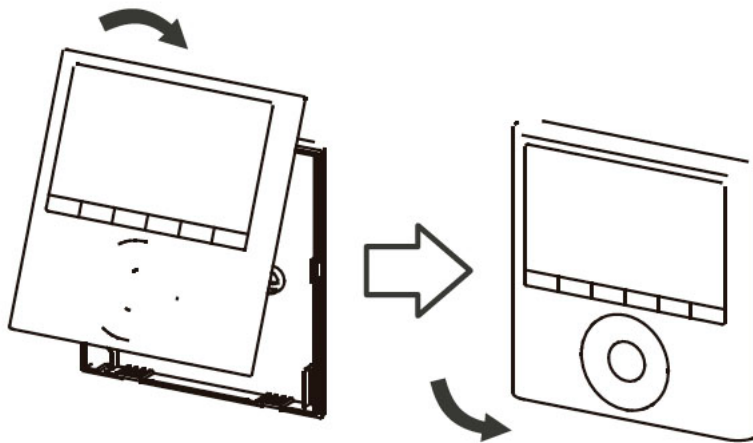


Fig 3-7

Todas las imágenes del manual tienen solo un propósito explicativo. El control puede ser ligeramente diferente. La forma actual será la que prevalezca.

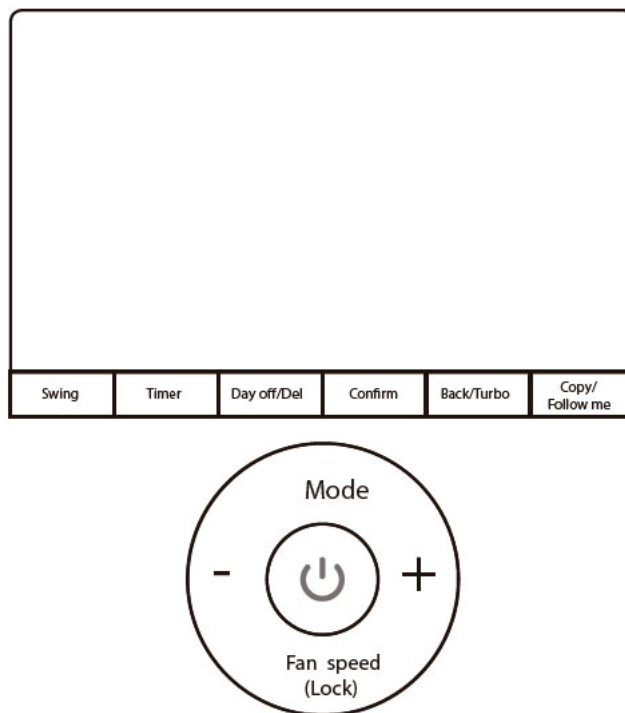
4. ESPECIFICACIÓN

Voltaje de entrada	DC 5V/DC 12V
Temperatura de ambiente	-5~43°C (23~110°F)
Humedad	RH40%~RH90%

Especificaciones del cable

Tipo de cable	Tamaño	Distancia máxima
shielded vinyl cord or cable	0.75-1.25mm ²	≤50m (164')

5. CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES DEL CONTROL POR CABLE



Características:

Pantalla LCD.

Muestra de códigos de error en la pantalla; puede mostrar el código de error, útil para el servicio.

Diseño de alambre de 4-vías, ninguna parte levantada en la parte posterior, más conveniente colocar los alambres e instalar el dispositivo.

Pantalla de temperatura ambiente.

Programador semanal.

Funciones:

Modo: elegir Auto-Cool-Dry- Heat -Fan

Fan speed: Auto/Low/Med/High speed

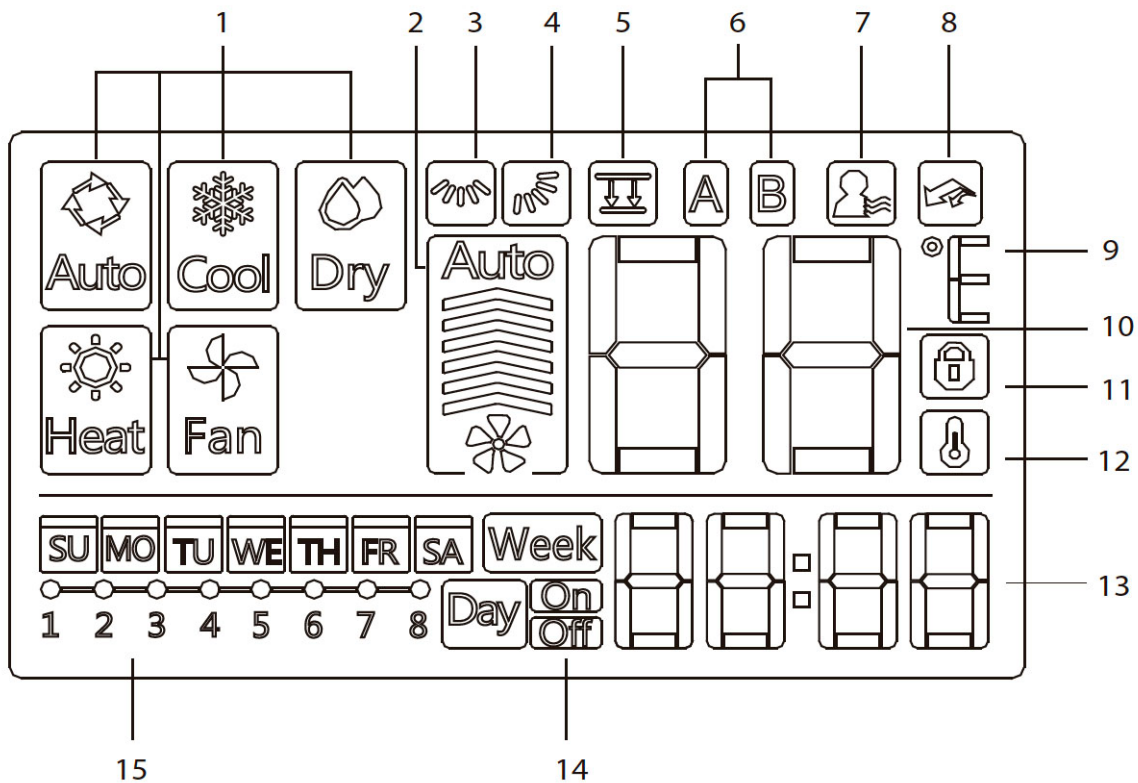
Swing (en algunos modelos)

Timer ON/OFF

Temp setting Programador semanal Función de bloqueo infantil Pantalla reloj LCD

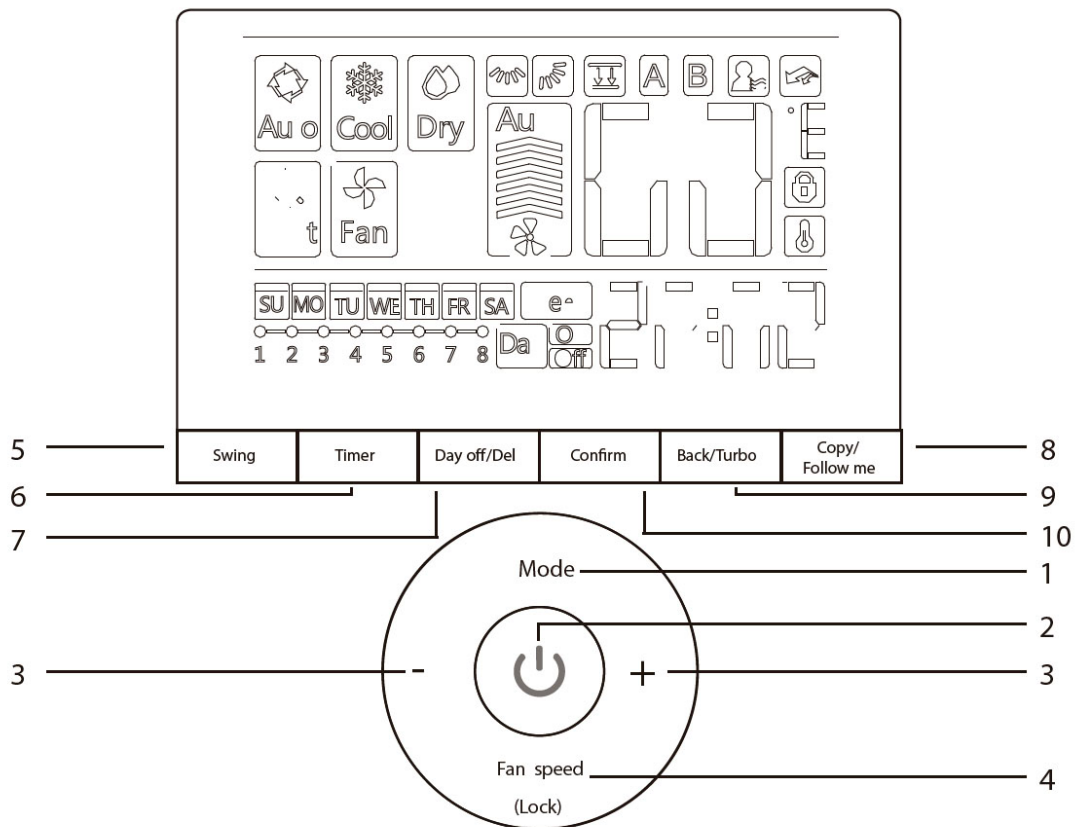
Función de panel motorizado (en algunos modelos)

6. EXPLICACIÓN DE LA PANTALLA DEL CONTROL



- 1 Modo de trabajo
- 2 Velocidad del ventilador
- 3 Indicación de giro izquierda-derecha
- 4 Indicación de swing hacia arriba y abajo
- 5 Indicación de la función de la placa frontal
- 6 Indicación de la unidad principal y de la unidad secundaria
- 7 Indicación de la función Ifeel
- 8 Indicación de la función Turbo
- 9 Indicación °C / °F
- 10 Visualización de la temperatura
- 11 Indicación de bloqueo
- 12 Indicación de temperatura ambiente
- 13 Reloj
- 14 Temporizador On/OF
- 15 Visualización del temporizador

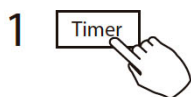
7. NOMBRE DE LOS BOTONES DEL CONTROL POR CABLE



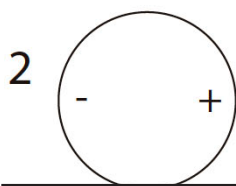
- 1 Botón MODO
- 2 Botón POWER (encendido)
- 3 Botón ajuste
- 4 Botón FAN SPEED
- 5 Botón SWING
- 6 Botón TIMER (temporizador)
- 7 Botón DAY OFF/DEL (borrar)
- 8 Botón COPY/FOLLOW ME
- 9 Botón BACK/TURBO
- 10 Botón CONFIRM (confirmar)

8. FUNCIONAMIENTO PREPARATORIO

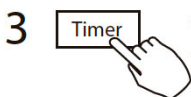
Fijar día y hora actual



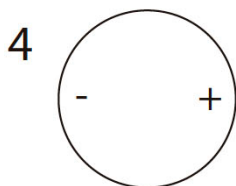
Presionar el botón Timer durante 3 segundos o más. El reloj parpadeará.



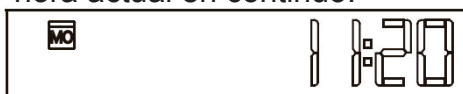
Presionar los botones “+” o “-” para ajustar la fecha. La fecha seleccionada parpadeará.



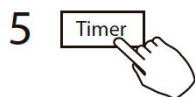
El ajuste de la fecha ha terminado y el ajuste de la hora se prepara después de presionar el botón del temporizador o no presionar el botón en 10 segundos.



Presionar el botón “+” o “-” para ajustar la hora actual. Presionar repetidamente para ajustar la hora actual en incrementos de 1 minuto. Mantener presionado para ajustar la hora actual en continuo.



ex. Lunes AM 11:20



El ajuste está hecho después de presionar el botón Timer, o si no se presiona ningún botón en 10 segundos

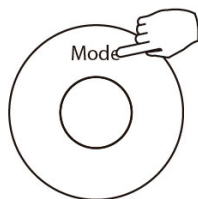
9. FUNCIONAMIENTO

Para arrancar/parar el funcionamiento



Presionar el botón Power.

Para ajustar el modo de trabajo

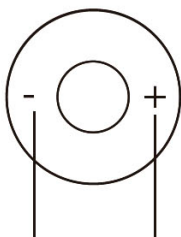


Ajuste del modo de funcionamiento



Presionar el modo para ajustar el modo de funcionamiento. (La función de calor no es válida para la unidad tipo solo frío)

Ajuste de la temperatura ambiente



Presionar el botón “+” o “-” para ajustar la temperatura ambiente.
Configuración del rango de temperatura ambiente:
17~30°C (62~86 °F/62~88 °F (dependiendo de los modelos).

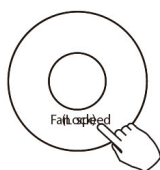
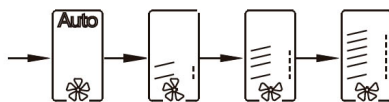
Reducir Aumentar

9. FUNCIONAMIENTO

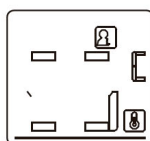
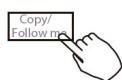
Ajuste de la velocidad del ventilador

Presionar el botón de velocidad del ventilador para ajustar la velocidad del ventilador.

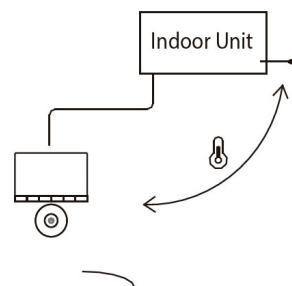
(Este botón no está disponible cuando está en el modo Auto o Dry)



Selección del sensor de temperatura ambiente



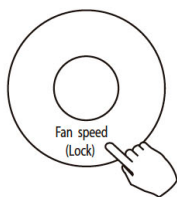
Presionar el botón Follow me para seleccionar si se detecta la temperatura ambiente en la unidad interior o en el control por cable.



- 1. Cuando aparezca la indicación de función de seguimiento, la temperatura ambiente se detecta en el control por cable.

9. FUNCIONAMIENTO

Función de bloqueo infantil

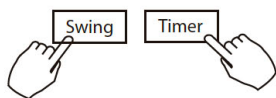


Presionar el botón Lock durante 3 segundos para activar la función de bloqueo infantil y bloquear todos los botones del control por cable.

Presionar el botón otra vez durante 3 segundos para desactivar la función de bloqueo.

Cuando la función de bloqueo infantil está activada, aparece esta marca. .

Configuración del tono de teclado



Presionar los botones Swing y Timer simultáneamente durante 3 segundos para desactivar el tono del teclado. Presionar los botones nuevamente durante 3 segundos para activar el tono del teclado.

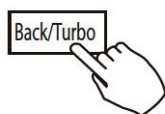
°C & °F selección de escala (en algunos modelos)



Presionar los botones Atrás y Copiar simultáneamente durante 3 segundos y se alternará la visualización de la temperatura entre la escala °C&°F.

9. FUNCIONAMIENTO

Función turbo (solo en algunos modelos)

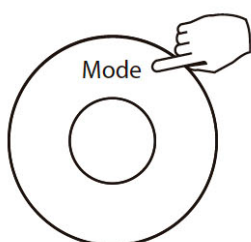


Presionar el botón Turbo para activar esta función.
Presionar este botón otra vez para desactivarla

Cuando la función turbo está activada,
bb aparece esta marca.



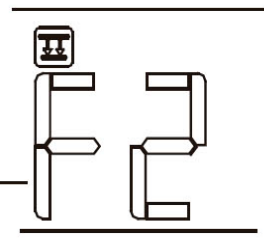
Función del panel motorizado (solo en algunos modelos)



1. Cuando la unidad está parada, presionar el botón Mode largamente para activar la función del panel motorizado.

La marca  parpadeará

El código F2 aparece en la pantalla cuando se está ajustando el panel motorizado.



2. Presionar el botón “+” y “-” para controlar el levantamiento y la caída de la placa frontal.

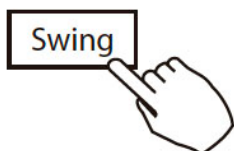
Al presionar el botón “+”, se puede detener la placa frontal mientras se está cayendo.

Al presionar el botón “-” se puede detener la placa frontal mientras se está levantando.

9. FUNCIONAMIENTO

Función swing (solo en modelos con auto swing derecha izquierda)

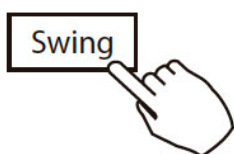
1 Swing hacia arriba y hacia abajo



Presionar el botón Swing para iniciar la función de balanceo arriba-abajo. Presionar de nuevo para detenerlo. Cuando se activa la función de balanceo arriba-abajo, aparece esta marca.



2 Swing Izquierdo-derecho

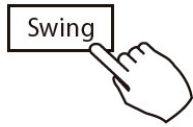


Presionar el botón Swing largamente para iniciar la función de giro Izquierda-Derecha. Presionar de nuevo para detenerlo. Cuando se activa la función Swing Izquierdo-Derecho, aparece esta marca.



9. FUNCIONAMIENTO

Función Swing (para la unidad sin modelos de función de giro automático izquierda y derecha) dirección y oscilación del flujo de aire hacia arriba y hacia abajo



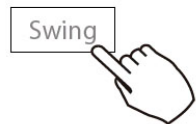
- Usar el botón Swing para ajustar la dirección del flujo de aire hacia arriba y hacia abajo.

1. Presionar el botón, con cada pulsación, cambia la posición de la lama 6 grados.
2. Presionar y mantenga pulsado el botón durante 2 segundos, se convierte en el modo de oscilación automático arriba-abajo, pulse de nuevo para detener.

- Cuando se activa la función swing de arriba-abajo,  aparece este icono. (No aplicable a todos los modelos)
- Las siguientes instrucciones de funcionamiento pueden referirse a unidades con cuatro lamas que pueden operar de forma individual..

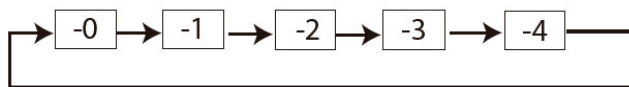
1. Presionar el botón Swing para activar la función de oscilación de la lama arriba y abajo

El  icono parpadeará. (No aplicable a todos los modelos)

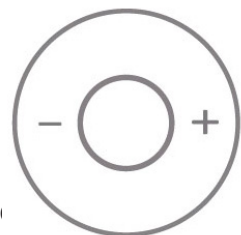


2. Presionando el botón “+” o “-” se puede seleccionar el movimiento de las cuatro rejillas.

Cada vez que se presiona el botón, el control por cable selecciona una secuencia que va desde el icono  significa que las cuatro rejillas se mueven al mismo tiempo.)



-0



3. A continuación, usar el botón Swing para ajustar la dirección del flujo de aire debajo de la lama seleccionada.

10. FUNCIONES DEL TEMPORIZADOR



Programador semanal

Usar este programador para ajustar horarios de funcionamiento para cada día de la semana.



Temporizador ON

Usar este temporizador para arrancar el aire acondicionado. La unidad arrancará cuando el tiempo configurado haya pasado.



Temporizador OFF

Usar este temporizador para parar el aire acondicionado. La unidad parará cuando el tiempo configurado haya pasado.

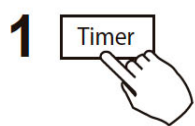


Temporizador ON y OFF

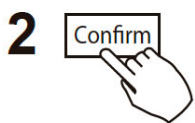
Usar este temporizador para arrancar y parar el aire acondicionado. La unidad arrancará y parará dependiendo del tiempo configurado para el usuario. La unidad parará cuando el tiempo configurado haya pasado.

10. FUNCIONES DEL TEMPORIZADOR

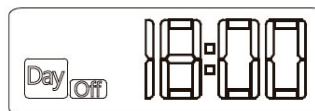
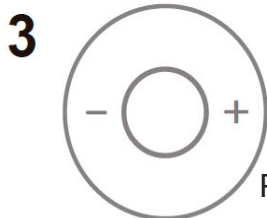
Ajustar el temporizador On u Off



Presionar el botón Timer para seleccionar entre **Day^{On}** o **Day^{Off}**.

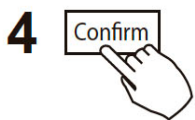


Presionar el botón Confirm y el reloj de la pantalla parpadeará.



ex. Temporizador Off ajustado a las PM 6:00

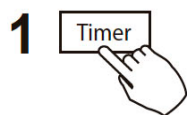
Presionar el botón “+” o “-” para ajustar la hora en la que queremos que actúe el temporizador. Después de ajustar este tiempo, el temporizador empezará a contar para arrancar o parar la unidad automáticamente.



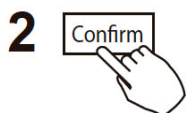
Presionar el botón Confirm otra vez para finalizar los ajustes.

10. FUNCIONES DEL TEMPORIZADOR

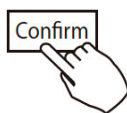
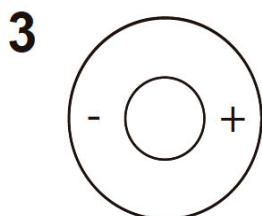
Ajustar el temporizador On y Off



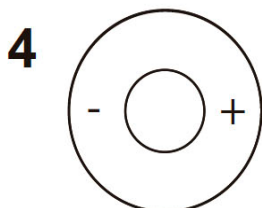
Presionar el botón del temporizador para seleccionar.



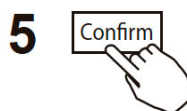
Presionar el botón Confirm y la pantalla del reloj parpadeará.



Presionar el botón “ + ” o “ - ” para ajustar la hora del temporizador On, y luego presionar el botón Confirmar para confirmar el ajuste.



Presionar el botón “ + ” o “ - ” para ajustar la hora Off (apagado).

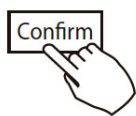
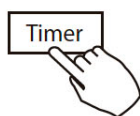


Presionar el botón Confirm para finalizar los ajustes.

11. TEMPORIZADOR SEMANAL

Ajustar el temporizador On y Off

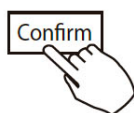
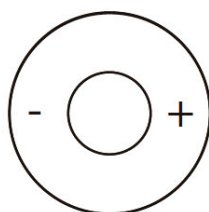
1 Ajuste semanal del temporizador



Presionar el botón Timer para seleccionar y luego presionar el botón Confirm para confirmar.

Week

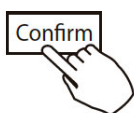
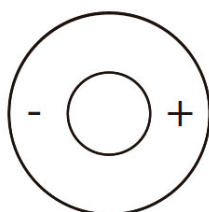
2 Configuración del día de la semana



Presionar el botón “+” o “-” para seleccionar el día de la semana, y luego presionar el botón Confirm para confirmar la configuración.



3 Ajuste del temporizador ON del ajuste del temporizador 1



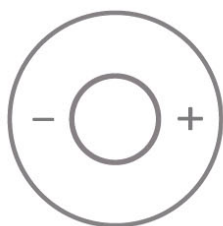
Presionar el botón “+” o “-” para ajustar la hora del temporizador On y luego presionar el botón Confirm para confirmar la configuración.

11. TEMPORIZADOR SEMANAL

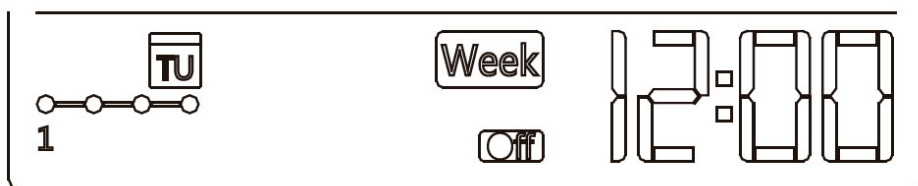


Se pueden guardar hasta 4 ajustes de temporizador par cada día de la semana.
Es conveniente si el TIMER SEMANAL se ajusta según el estilo de vida del usuario.

4 Temporizador de desconexión del ajuste del temporizador 1



Presionar el botón “+” o “-” para ajustar la hora del temporizador OFF y luego presionar el botón Confirm para confirmar la configuración.



ej. Martes, escala de tiempo 1

5 Se pueden ajustar otros temporizadores repitiendo los pasos 3 y 4.

6 Se pueden ajustar otros días de la semana repitiendo los pasos 2 al 5.

NOTA: El ajuste semanal del temporizador puede retroceder al paso anterior, presionando el botón Atrás.

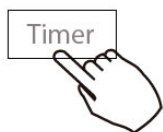
El tiempo de ajuste del temporizador se puede borrar presionando el botón Dan off.

El ajuste actual se restablecerá y se retirará automáticamente el ajuste semanal del temporizador cuando no se haga ninguna operación durante los siguientes 30 segundos.

11. TEMPORIZADOR SEMANAL

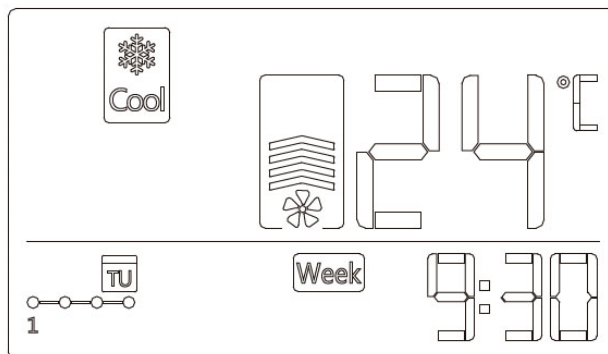
Funcionamiento del temporizador SEMANAL

Para activar el funcionamiento del TEMPORIZADOR SEMANAL

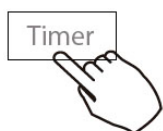


Presionar el botón del temporizador mientras se visualiza en la pantalla LCD.

Week



Para desactivar el funcionamiento del WEEKLY TIMER



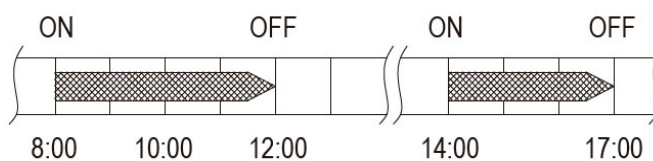
Presionar el botón del temporizador mientras desaparece la pantalla LCD.

Week

- **Para apagar el aire acondicionado durante el temporizador semanal**



1. Si se presiona el botón de encendido una vez rápidamente, el aire acondicionado se apagará temporalmente. Y este se encenderá automáticamente hasta la hora del temporizador On.



ex. Si se presiona el botón POWER una vez y rápidamente a las 10:00, el aire acondicionado se encenderá a las 14:00.

2. Cuando se presiona el botón de encendido durante 2 segundos, el aire acondicionado se apagará por completo.

11. TEMPORIZADOR SEMANAL

Para ajustar el DAY OFF (para vacaciones)



Durante el temporizador semanal, presionar el botón Confirm.



Presionar el botón “ + ” o “ - ” para seleccionar el día de esta semana.



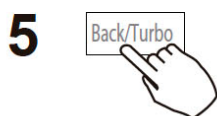
Presionar el botón Day off para ajustar el DAY OFF.



ej. El DAY OFF está programado para el miércoles

4

El DAY OFF se puede ajustar para otros días repitiendo los pasos 2 y 3.



Presionar el botón Back para volver al temporizador semanal.

Para cancelar: Siga los mismos procedimientos que en la configuración.

Notas:

El ajuste DAY OFF se cancela automáticamente después que el día del ajuste haya transcurrido.

11. TEMPORIZADOR SEMANAL

Función DELAY



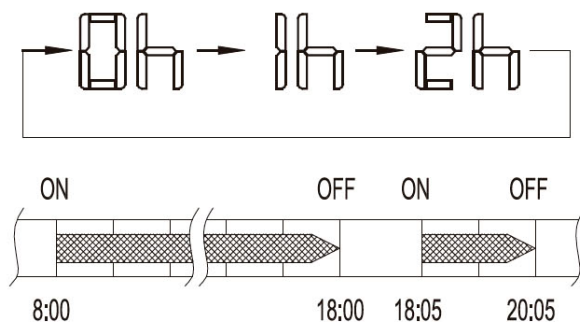
Durante el temporizador semanal presionar el botón 1 vez “0h”.

Presionar este botón 2 veces “1h” y esperar 3 segundos para confirmar.

Esto significa que la unidad anulará 1 hora;

Presionar este botón 3 veces “2h” y esperar 3 segundos para confirmar.

Esto significa que la unidad anulará 2 horas;



ej. . Presionar el botón DEL para seleccionar “2h” a las 18:05, y el aire acondicionado se retrasará para apagarse a las 20:05

Copiar el ajuste en un día en el otro día.

Una reserva hecha una vez se puede copiar a otro día de la semana.

Se copiará toda la reserva del día seleccionado de la semana.

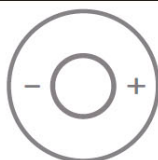
El uso efectivo del modo de copia asegura la facilidad de hacer reservas.

1



Durante el temporizador semanal, presionar el botón Confirm.

2



Presionar el botón “+” o “-” para seleccionar el día a copiar.

11. TEMPORIZADOR SEMANAL

3



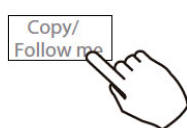
Presionar el botón Copy, las letras “CY” aparecerán en la pantalla LCD.

4



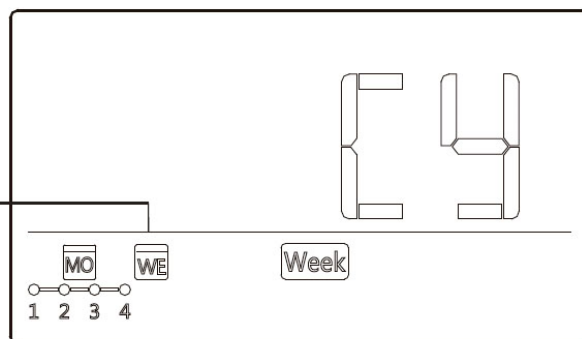
Presionar el botón “+” o “-” para seleccionar el día a copiar.

5



Presionar el botón Copy para confirmar.

La marca  destella rápidamente



ej. Copiar la configuración de lunes a miércoles.

6

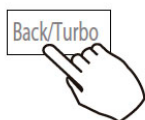
Los otros días se pueden copiar repitiendo los pasos 4 y 5.

7



Presionar el botón Confirm para confirmar los ajustes.

8



Presionar el botón Back para volver al temporizador semanal.

12. MANEJO DE LA ALARMA DE FALLA DE FALLA

Si el sistema no funciona correctamente, excepto los casos mencionados anteriormente o las averías ya mencionadas, revise el sistema de acuerdo con los siguientes procedimientos.

NO.	ERROR Y DESCRIPCIÓN	DISPLAY TUBO DIGITAL
1	Error de comunicación entre el mando y la unidad interior.	F0
2	La placa frontal no es normal.	F1

Por favor, compruebe la pantalla de error de la unidad interior y lea el <<MANUAL DE USUARIO>> si aparecen otros códigos de errores.

13. INDICACIONES Y REQUERIMIENTOS TÉCNICOS

Los EMC y EMI cumplen con los requisitos de certificación CE.

QXUI-010AEN
16117100A03215
20170727

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para la mejora del producto. Se recomienda consultar con el distribuidor o el fabricante, para obtener más detalles.



Distribuido por **frigicoll**

OFICINA CENTRAL

Blasco de Garay, 4-6
08960 Sant Just Desvern
(Barcelona)
Tel. +34 93 480 33 22
<http://home.frigicoll.es>
<http://www.midea.es>

MADRID

Senda Galiana, 1
Polígono Industrial Coslada
Coslada (Madrid)
Tel. +34 91 669 97 01
Fax. +34 91 674 21 00
madrid@frigicoll.es